

KEV KOOM TES
TXHAWB NQA DEJ
NUM

DAIM NTAWV QHIA
TSWV YIM



Kev koom tes txhawb nqa dej num
rau cov chaw pab cov niam txiv

8161 Normandale Blvd.
Minneapolis, MN 55437-1044

Tus xov tooj yog: 952.838.9000

Tus xov tooj ntaus ua
ntawv hais yog: 952.838.0190

Tus xov tooj xa ntawv yog:
952.838.0199

Tus xov tooj hu tau dawb thoob
teb chaws yog: 888.248.0822

Tus email yog:
alliance@taalliance.org

Lub web site yog:
www.taalliance.org

Cov kev qhia siv tau – Nyeem tau ntawv zoo: Pab koj tus me nyuam nyeem thiab to taub ntawv zoo

Promising Practices — Fluency: Helping Your Child Read and Understand—Hmong Version

Qhov yuav ua tau ib tug nyeem tau ntawv zoo, koj tus me nyuam yuav tsum ua tau ob yam nyob rau tib lub sij hawm:

- 1) cim tau cov lus hais nyob hauv phab ntawv thiab
- 2) to taub tias cov lus ntawd txhais li cas.

Txoj kev qhia nyeem ntawv thaum yau yog hais txog kev qhia kom tus me nyuam nyeem tau txhua lo lus li cas. Tiam sis qhov nyeem tau txhua lo lus ntawd zoo kuj tsis tau yog tib lub niam tswv yim koj tus me nyuam yuav tsum muaj. Thaum twg koj tus me nyuam txawj cim tau txhua lo lus lawm, nws yuav tsum kawm kom nyeem tau yooj yim, thiaj yuav ua tau ib tug nyeem tau ntawv zoo.

Cov nyeem tau ntawv zoo yeej txawj dhau qhov cim tau txhua lo lus nyeem lawm. Cov nyeem tau ntawv zoo mas yeej txawj nyeem tau nrawm thiab meej heev. Lawv muaj cuab kav nyeem tau nrog qhov hais tawm. Lawv muaj cuab kav cais cov sob lus los ua ib pawg lus raws li qhov txhais tawm tau tib yam. Lawv tseem muaj cuab kav nyeem tau ntau ntau lo lus sai heev. Lawv muaj cuab kav to taub qhov lawv tab tom nyeem. Qhov no yog lub hom phiaj tseem ceeb rau txoj kev nyeem ntawv.

Thaum koj tsis tau yog tus nyeem tau ntawv zoo ces kuj yuav tsis yooj yim los to taub qhov koj tab tom nyeem. Cov neeg tshawb xyuas ntseeg tias txhua tus muaj rab peev xwm li nyias tus kheej los mloog thaum kawm ua ib tes dej num tshiab. Li ntawd, yog koj tus me nyuam yuav siv lub caij ntau los mloog los cim txhua lo lus, ces kuj yuav tsis muaj lub caij ntau los to taub qhov nws twb tau nyeem lawm. Yog thaum cim tau txhua lo lus yooj yim lawm, ces kuj yuav tig los mus kawm tau qhov txhais tawm. Cov nyeem tau ntawv zoo muaj cuab kav pib los nyiam qhov txhais tawm ntawm qhov lawv nyeem. Lawv muaj cuab kav ua tau dhau mus rau qhov kawm nyeem ntawv. Ces lawv kuj muaj cuab kav nyeem kawm lawm.

Nug koj tus me nyuam tus kws qhia ntawv seb nws nyeem tau ntawv qib li cas lawm. Koj tus me nyuam yuav npaj txij los ua kom tau ib tug nyeem tau ntawv zoo thaum nws nyeem tau ntawv li qib 2 los yog qib 3 lawm. Yog koj tus me nyuam tab tom xyaum kom nyeem tau ntawv zoo, kuj muaj ntau yam uas koj muaj cuab kav ua los pab tau.

Txhawb kom koj tus me nyuam nyeem ntawv kom ntau ntxiv

Kev tshawb xyuas qhia tau rau peb tias ib txoj hau kev tseem ceeb yuav los ua tau ib tug nyeem tau ntawv zoo mus ntxiv yog yuav tau siv caij nyoog los nyeem ntawv. Txhua yam koj ua los txhawb kom koj tus me nyuam siv lub caij los saib cov ntawv luam tawm yuav pab kom nws nyeem tau ntawv zoo ntxiv. Nyeem ntawv kom nrov tsawv rau koj tus me nyuam mloog thaum nws saib cov phab ntawv kuj pab tau kawg li thiab. Nqee tsam, ho nyeem cov lus sau tawm hauv TV thaum koj tus me nyuam sam sim saib TV. Sau cov ntawv yooj yim rau koj tus me nyuam nyeem. Koj tus me nyuam nyeem ntawv ntau npaum li cas ces, nws kuj haj yam nyiam nyeem tau ntawv yooj yim tshaj. Sim muab tej ntawv yam twg los tau los nyeem kuj yuav zoo dua li tsis nyeem ntawv li.

Nyeem cov ntawv tshiab los yog roov nyeem tej ntaub ntawv uas tau nyeem tas los yuav pab kom nyeem tau ntawv zoo.

Cov neeg tshawb xyuas kuj tau sim los xyuas seb hom ntaub ntawv nyeem hom twg thiaj yog cov zoo tshaj los txhawb kom nyeem tau ntawv zoo. Zoo nkaus li kev nyeem tau ntawv zoo yuav muaj tau los ntawm qhov siv lub caij los nyeem ntawv xwb. Txawm tias yuav siv lub caij no los nyeem cov ntawv tshiab los yog cov ntawv tau nyeem los lawm los yeej tsis txawv dab tsi. Yog koj xav tau, koj tseem cia kom nws roov nyeem phau ntawv uas nws nyiam dua ib zaug ntxiv.

Tej zaum kuj yuav tsis ntxim koj siab pis tsawg, tab sis kuj yuav pab koj tus me nyuam nyeem tau ntawv zoo.

Nyeem kom nrov tsawv nrog koj tus me nyuam, tsis yog nyeem rau nws xwb.

Kev tshawb xyuas qhia tau lawm tias koj, tas li leej niam leej txi, muaj cuab ua tau ib tug qauv zoo li tus nyeem tau ntawv zoo rau koj tus me nyuam. Nyeem ntawv kom nrov tsawv nrog koj tus me nyuam. Qhov no hu tau hais tias yog nyeem ua li lub suab qw, nyeem nrog los yog pab nyeem.

Cia koj tus me nyuam muab qhov nws nyiam coj los nyeem. Ua ntej tshaj plaws, koj yuav nyeem ua ntej thiab koj tus me nyuam mam nyeem lawv koj qab. Taw tes rau cov lus koj nyeem ntawd. Nyeem kom meej thiab nyeem nrog qhov hais tawm thiab. Maj mam nyeem raws li koj tus me nyuam yuav nyeem caum tau qab. Cia nws hais raws li koj lub suab thiab taw tes rau cov lus uas neb tab tom hais. Yog koj tus me nyuam xav nyeem me ntsis ib leeg los, cia nws nyeem thiab. Qhia nws nyeem thaum nws nyeem tsis tau lo twg lawm. Hais lo lus kom meej thiab pib nyeem kom nrov tsawv ua ke thaum pib nyeem sob lus.

Txoj kev nyeem ntawv li no yog siv ntau yam los nyeem ua ke: qhov no yuav ua rau koj tus me nyuam muaj qhov siv nws lub qhov muag thiab qhov hnov lus nrog rau kev siv lub ncauj los hais lus thiab xuas tes taw. Yog siv li no tas li mas, qhov no tseem muaj cuab kav pab kom koj tus me nyuam txawj nyeem tau ntawv zoo ntxiv. Txawm tias kev nyeem ntawv li hais los no yuav tsis zoo npaum li nyeem nrog ib tug neeg los, ib co me nyuam yeej muaj cuab kav tau txais txiaj ntsim los ntawm txoj kev siv ntau yam los nyeem ua ke li kev nyeem ntawv kom nrov tsawv nrog daim roj hmab kaw cov lus hais hauv phau ntawv. Cov phau ntawv uas tau kaw cov lus rau hauv kas xev lawm yeej muaj nyob hauv ntau lub tuam tsev saib ntawv.

Kev qhia kom txawj nyeem ntawv nrog qhov kev kawm txog cov lus hais sib dhos thiab qhov hais tawm ntawm peb cov lus.

Koj los yog tus neeg lub suab lus hais tawm hauv cov lus kaw nyob hauv phau ntawv yog ib tug qauv rau kev nyeem ntawv nrog qhov hais tawm. Yog ua tib zoo mloog qhov nyeem hais tawm zuj zus, koj tus me nyuam yuav kawm muab tau cov lus hais sib xws los zwm ua cov lus zoo hais tau ua ke. Qhov txawj cov lus sib dhos thiab txawj hais tawm ntawd yuav pab cov nyeem ntawv to taub thiab nyiam qhov lawv tab tom nyeem.

Tam li leej niam leej txiv, koj muaj cuab kav pab kom koj tus me nyuam txawj nyeem ntawv zoo ntxiv. Koj muaj cuab kav txhawb tau li no li muab kev nyeem ntawv kom lom zem thiab muaj ntau phau ntawv rau koj tus me nyuam pom. Nco ntsoov tias, tam li tus sam sim xyaum los ua tus nyeem tau ntawv zoo, koj tus me nyuam yuav tsum tau ua ntau yam tshaj li qhov cim

tau cov lus hais hauv ib phab ntawv. Koj tus me nyuam tseem yuav tau kawm kom to taub qhov nws tab tom nyeem ntawd.

Yog xav paub ntau tshaj no, thov mus saib rau cov ntaub ntawv hais mus no-

Kuhn, M.R. & Stahl, S.A (sau tawm xyoo 2000). Nyeem tau ntawv zoo: Qhov tig xyuas cov kev qhia loj hlob thiab muab kev pab ntxiv. CIERA Report #R2-008, Qhov chaw txhim kho kev nyeem tau ntawv thaum yau.

CIERA/University of Michigan, School of Education, 610 E. University Ave., 1600 SEB, Ann Arbor, MI 48109 muaj cov ntaub ntawv hais txog kev nyeem ntawv. Tus xov tooj yog 734-647-6740; Web site yog www.ciera.org.

Muaj cov ntawv no nyob hauv qhov web site www.ciera.org/library/reports.

Lwm cov ntaub ntawv hais mus ntxiv

Berliner, D.C. (xyoo 1981). Lub sij hawm kawm ntawv thiab nyeem kom tau ntawv. In J.T. Guthrie (Ed.). To taub cov ntawv nyeem thiab qhia ntawv: Cov kev tig xyuas kev tshawb xyuas (phab 203-226). Newark, DE. International Reading Association.

Carbo, M. (xyoo1978). Qhia nyeem ntawv nrog cov phau ntawv hais lus. *The Reading Teacher*, 32, phab 267-273.

Chall, J.S. (xyoo 1996). Cov qib nyeem tau ntawv (sau tawm zaum ob). Fort Worth, TX: Harcourt-Brace.

Chomsky, C. (xyoo 1978). Thaum koj tseem nyeem tsis tau ntawv nyob qib 3 tom qab cim tau, yog dab tsi? In S.J. Samuels (Ed.). Qhov cov kev tshawb xyuas tau hais txog kev qhia nyeem ntawv (phab 13-30). Newark, DE: International Reading Association.

Dahl, P.R. (xyoo 1979). Kev sim qhia rau cov kev qhia kom nco tau lus sai thiab txawj to taub cov ntawv nyeem. In J.E. Button, T. Lovitt, & T. Rowland Eds.), *Kev tshawb xyuas kev txuas lus hauv qhov kev kawm tsis tau ntawv thiab muaj tswv yim qeeb* (phab 33-65). Baltimore, MD: University Park Press.

Heckelman, R.G., (xyoo 1969). Ib txoj hau kev xyaum lub hlwb ntawm txoj kev qhia pab nyeem ntawv. *Academic Therapy Quarterly*, 4(40), phab 277-282.

Heckelman, R.G., (xyoo1986). N.I.M. rov xyuas dua. *Kev xyaum kawm ntawv*, 21, phab 411-420.

Hollingsworth, P.M. (xyoo1978). Ib txoj hau kev sim ua los kho kev qhia nyeem ntawv. *The Reading Teacher*, 31, phab 624-626.

LaBerge, D., & Samuels, S.J. (xyoo 1974). Rau lub niam tswv yim ntawm txoj kev siv tau cov lus nrawm hauv kev nyeem ntawv. *Cognitive Psychology*, 6, phab 293-323.

.....

Mathes, P.G., & Fuchs, L.S. (xyoo 1993). Kev qhia nyeem ntawv nrog cov luaj li nws nyob hauv cov chav kawm ntawv tshwj xeeb. *Learning Disabilities Research and Practice*, 8, phab 233-243.

Perfetti, C.A. (xyoo 1985). *Rab peev xwm nyeem ntawv*. New York: Oxford University Press.

Samuela, S.J. (xyoo 1979). Cov kev rov nyeem dua. *The Reading Teachers*, 32, phab 403-408.

Stanovich, K.E. (xyoo 1984). Kev pab txuas zus ntawm txoj kev tib neeg txawv txav hauv txoj kev loj hlob ntawm kev nyeem tau ntawv zoo. *Reading Research Quarterly*, 16, 32-71.

Topping, K. (xyoo1987). Kev nyeem ntawv ua ke: Ib txoj kev muaj zog rau niam txiv siv. *The Reading Teachers*, 40, phab 608-614.

Young, A.R., Bowers, P.G., & Mackinnon, G.E. (xyoo 1996). Qhov saws tau txoj hau kev siv li zauv thiab kev rov nyeem ntawv ua ke rau cov nyeem tsis tau ntawv thiab to taub tsis zoo. *Applied Psycholinguistics*, 17, phab 59-84.

.....